

## FATCA/CRS INFORMACIJE ZA KLIJENTE – POSLOVNE SUBJEKTE

Poštovani,

kroz ovaj dokument želimo Vam ukratko objasniti što za Vaše poslovanje s Triglav osiguranjem d.d. u dijelu životnih osiguranja znači FATCA<sup>1</sup> i CRS<sup>2</sup>, zatim zašto Vas tražimo podatke o državi u kojoj plaćate porez i zašto molimo da sami odredite svoj FATCA odnosno CRS status u obrascima koje Vam je predao djelatnik Triglav osiguranja d.d..

Unazad nekoliko godina na međunarodnoj razini prisutna je namjera mnogih država naložiti financijskim institucijama da počnu dubinski provjeravati svoje klijente. Cilj je utvrditi državu kojoj klijenti plaćaju porez i o tome izvijestiti tu državu. Rezultat te namjere jest regulativa pod nazivom FATCA (*Foreign Account Tax Compliance Act*) i CRS (*Common Reporting Standard*). Mnoge države svijeta, a među njima i Republika Hrvatska, odlučile su ju primjenjivati. Putem svojih propisa države su obvezale financijske institucije da:

- ✓ od svojih klijenata prikupljaju očitovanja, podatke i indicije koje upućuju na poreznu pripadnost klijenta
- ✓ domaćim poreznim vlastima periodički javljaju podatke o američkim klijentima (FATCA) i klijentima iz drugih stranih država (CRS) te o stanju njihovih računa u svrhu ispravnog obračuna poreznih obaveza.

Zbog obveze primjene FATCA i CRS regulative, kreirali smo posebne obrasce ili na postojeće dodali podatke i procedure putem kojih izvršava svoje dužnosti temeljene na navedenoj regulativi. Vas kao klijenta ljubazno molimo se da u tim obrascima navedete istinite i točne podatke. Budući iz navedene regulative proizlazi da se i Vi morate očitovati o svom FATCA i CRS statusu, u nastavku ćemo objasniti što pojedini statusi i pojmovi navedeni u obrascima FATCA i CRS izjave znače.

FATCA izjava	Objašnjenje (u ovom tekstu pridjev “američki” odnosi se na Sjedinjene Američke Države)
FATCA Individual	ne-američki poslovni subjekt koji nije pravna osoba: obrtnici, odvjetnici, liječnici, arhitekti, javni bilježnici i druga samostalna zanimanja, OPG itd.
FATCA Active NFFE	ne-financijska ne-američka pravna osoba koja manje od 50% svojih prihoda ostvaruje od pasivnih prihoda npr. od najamnine, dividende, kamate, prihodi od prava i sl.
FATCA Exempt Beneficial Owner (EBO)	pravne osobe koje zbog naravi ustroja/poslovanja svojih osnivača/vlasnika nisu relevantni za FATCA

<sup>1</sup> FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act) Sporazum između Vlade Sjedinjenih Američkih Država i Vlade (FATCA partner) u cilju unapređenja izvršenja poreznih obveza na međunarodnoj razini i provedba zakona FATCA. Tekst Sporazuma dostupan je na [www.porezna-uprava.hr](http://www.porezna-uprava.hr).

<sup>2</sup> CRS (Common Reporting Standard) je zajednički standard za automatsku razmjenu informacija o financijskim računima u cilju oporezivanja financijske imovine povezane s drugim državama s kojom RH ima sklopljen sporazum o automatskoj izmjeni podataka. Sastavni je dio Direktive Vijeća 2014/107/EU od 09. prosinca 2014. o izmjeni Direktive 2011/16/EU u pogledu obvezne automatske razmjene informacija u području oporezivanja. Tekst Direktive dostupan je na <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?qid=1448542824019&uri=CELEX:32014L0107>

	izvješćivanje: međunarodne organizacije, državna tijela uključujući i lokalna tijela (županije, općine, regije i sl.), pravne osobe/agencije/ustanove u državnom vlasništvu ili u vlasništvu lokalnih tijela ili osnovana od strane istih, središnje banke, mirovinski fondovi, kompanije izlistane na burzi i neprofitne organizacije...
FATCA Financial Institution	financijska institucija kao što je poslovna banka, investicijsko društvo, osiguravajuće društvo...
FATCA Compliant FFI	ne-američka financijska institucija koja primjenjuje FATCA-u i ima tzv. GIIN broj dodijeljen od američke porezne uprave
FATCA Non-Participating FFI (NPFIs)	ne-američka financijska institucija koja ne primjenjuje FATCA-u i nema tzv. GIIN
FATCA Passive NFFE	ne-američki ne-financijski poslovni subjekt koji više od 50% svojih prihoda ostvaruje od pasivnih prihoda npr. od najamnine, dividende, kamate, prihodi od prava
FATCA Passive NFFE without U.S. controlling person (s)	ne-američki ne-financijski poslovni subjekt koji više od 50% svojih prihoda ostvaruje od pasivnih prihoda (npr. najamnine, dividende, kamate, prihodi od prava) i koji nema u vlasničkoj strukturi američkog stvarnog vlasnika koji ima min. 25% udjela u vlasničkoj strukturi ili glasačkim pravima
FATCA Passive NFFE with U.S. controlling person (s)	ne-američki ne-financijski poslovni subjekt koji više od 50% svojih prihoda ostvaruje od pasivnih prihoda (npr. najamnine, dividende, kamate, prihodi od prava) i koji ima u vlasničkoj strukturi američkog stvarnog vlasnika koji ima min. 25% udjela u vlasničkoj strukturi ili glasačkim pravima
FATCA Exempt U.S.	američka pravna osoba koja je nije relevantna za FATCA izvješćivanje kao što je američko državno tijelo, financijska institucija iz SAD-a i sl.
FATCA U.S. specified	američka pravna osoba tj. pravna osoba koje imaju sjedište na teritoriju SAD-a
FATCA Direct reporting NFFE	ne-financijska ne-američka pravna osoba koja ima ovaj poseban status i tzv. GIIN broj dodijeljen od američke porezne uprave

Za razliku od FATCA-e koja je usmjerena na američke porezne obveznike, u sklopu CRS dubinske analize dajete podatke radi provjere poveznica s poreznom pripadnošću drugim stranim državama.

CRS izjava	Objašnjenje (u ovom tekstu pridjev "strani" odnosi se na države različite od Hrvatske)
CRS Individual	poslovni subjekt koji nije pravna osoba obrtnici, odvjetnici, liječnici, arhitekti, javni bilježnici i druga samostalna zanimanja, OPG itd.
CRS Active NFE	ne-financijska pravna osoba koja manje od 50% svojih prihoda ostvaruje od pasivnih prihoda npr. od najamnine, dividende, kamate, prihodi od prava i sl.
CRS Exempted Person/Entity	pravne osobe koje zbog naravi ustroja/poslovanja svojih osnivača/vlasnika nisu relevantni za CRS izvješćivanje: međunarodne organizacije, državna tijela uključujući i lokalna tijela (županije, općine, regije i sl.), pravne osobe/agencije/ustanove u državnom vlasništvu ili u vlasništvu lokalnih tijela ili osnovana od strane istih, financijske institucije (banke, osiguravajuća društva, investicijska društva...), središnje banke, mirovinski fondovi, kompanije izlistane na burzi i neprofitne organizacije
CRS Passive NFE	ne-financijska pravna osoba koja više od 50% svojih prihoda ostvaruje od pasivnih prihoda npr. od najamnine, dividende, kamate, prihodi od prava i sl.
CRS Passive NFE without foreign controlling person (s)	ne-financijska pravna osoba koja više od 50% svojih prihoda ostvaruje kroz tzv. pasivne prihode npr. najamnine, dividende, kamate, prihodi od prava i sl. i koja nema u vlasničkoj strukturi stranog stvarnog vlasnika koji ima min. 25% udjela u vlasničkoj strukturi ili glasačkim pravima
CRS Passive NFE with foreign controlling person (s)	ne-financijska pravna osoba koja više od 50% svojih prihoda ostvaruje kroz tzv. pasivne prihode npr. najamnine, dividende, kamate, prihodi od prava i sl. i koja ima u vlasničkoj strukturi stranog stvarnog vlasnika koji ima min. 25% udjela u vlasničkoj strukturi ili glasačkim pravima
CRS Investment Entity in third country	Investicijsko društvo sa sjedištem izvan država članica EU

Djelatnici Triglav osiguranja trebaju provjeriti Vaša očitovanja i podatke. U nekim slučajevima je moguće da će Vas zatražiti dodatna očitovanja i podatke vezane uz Vaš FATCA i/ili CRS status.

Molimo imajte na umu da djelatnici Triglav osiguranja d.d. nisu ovlašteni niti smiju davati porezne savjete, niti vam sugerirati koji FATCA ili CRS status je optimalan za Vas.

Informacije u ovom dokumentu su dane u dobroj vjeri i predstavljaju skraćeni prikaz dijela FATCA i CRS regulative koji je nužan radi izvršenja zakonske obveze provođenja FATCA i CRS dubinske analize klijenata. Više detalja o FATCA i CRS regulativi možete pronaći u službenim državnim glasilima i na internetskim stranicama američke porezne uprave IRS i Porezne uprave Ministarstva financija Republike Hrvatske.